



**BESCHLUSSPROTOKOLL DES LANDES-  
BEIRATS FÜR DAS KOMMUNIKATIONS-WESEN  
(Nr. 07/2025)**

**Beilegung der Streitsache  
XXX YYY / TIM AG  
GU14/741224/2025**

Am 26.08.2025 um 14.00 Uhr findet über Zoom die Sitzung des

**LANDESBEIRATES FÜR DAS  
KOMMUNIKATIONSWESEN**

in Anwesenheit folgender Personen statt:

Judith Gögele, Gerhard Vanzi, Thomas Schnitzer,  
Eberhard Daum, Graziano Lucchi, Siegrid Mair,  
Mukesh Macchia, Fabian Thaler

Die Präsidentin: Judith Gögele

Die Mitglieder: Judith Gögele, Graziano Lucchi,  
Gerhard Vanzi, Eberhard Daum, Thomas Schnitzer,  
Renate Mumelter

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit erklärt der  
Präsident die Sitzung für eröffnet.

NACH EINSICHTNAHME in das Gesetz Nr. 249 vom  
31. Juli 1997 „Einrichtung der Aufsichtsbehörde für das  
Kommunikationswesen und Bestimmungen über  
Telekommunikations- und Rundfunksysteme“,  
insbesondere Art. 1, Absatz 6, Buchstabe a), Nr. 14;

NACH EINSICHTNAHME in das Gesetz Nr. 481 vom  
14. November 1995 „Bestimmungen über den  
Wettbewerb und die Regulierung von gemeinnützigen  
Diensten. Einrichtung der Regulierungsbehörde für  
gemeinnützige Dienste“;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD Nr. 259 vom 1.  
August 2003, Art. 84 „Vorschriften für den  
elektronischen Geschäftsverkehr“, in geltender



**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL COMITATO  
PROVINCIALE PER LE COMUNICAZIONI  
(n. 07/2025)**

**Definizione della controversia  
XXX YYY / TIM S.p.A.  
GU14/741224/2025**

Il giorno 26/08/2025 alle ore 14.00 si tiene tramite  
Zoom la seduta del

**COMITATO PROVINCIALE PER LE  
COMUNICAZIONI**

in presenza di:

Judith Gögele, Gerhard Vanzi, Thomas Schnitzer,  
Eberhard Daum, Graziano Lucchi, Siegrid Mair,  
Mukesh Macchia, Fabian Thaler

La Presidente: Judith Gögele

I componenti: Judith Gögele, Graziano Lucchi,  
Gerhard Vanzi, Eberhard Daum, Thomas Schnitzer,  
Renate Mumelter

La Presidente, constatato il numero legale degli  
interventuti, dichiara aperta la seduta.

VISTA la legge 31 luglio 1997, n. 249 “*Istituzione  
dell’Autorità per le garanzie nelle Comunicazioni e  
norme sui sistemi delle telecomunicazioni e  
radiotelevisivo*”, in particolare l’art. 1, comma 6,  
lettera a), n. 14;

VISTA la legge 14 novembre 1995, n. 481 “*Norme  
per la concorrenza e la regolazione dei servizi di  
pubblica utilità. Istituzione delle Autorità di  
regolazione dei servizi di pubblica utilità*”;

VISTO l’art. 84 del d. lgs. 1° agosto 2003, n. 259,  
recante il “*Codice delle comunicazioni elettroniche*”, e  
s.m.i.

Fassung;

NACH EINSICHTNAHME in Gesetz Nr. 69 vom 18. Juni 2009 „Bestimmungen für die wirtschaftlichen Entwicklung, die Vereinfachung, die Wettbewerbsfähigkeit sowie zum Zivilprozessrecht“;

NACH EINSICHTNAHME in das Landesgesetz vom 18. März 2002, Nr. 6 „Bestimmungen zum Kommunikationswesen und zur Rundfunkförderung“ und in das Landesgesetz vom 9. Oktober 2020, Nr. 11 „Bestimmungen über die beim Landtag angesiedelten Ombudsstellen“;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss Nr. 173/07/CONS vom 19. April 2007, „Bestimmungen über die Schlichtungsverfahren zwischen Kommunikationsanbietern und Nutzern“ (im Folgenden „Verfahrensverordnung“) in der zuletzt durch Beschluss Nr. 194/23/CONS geänderten Fassung;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss Nr. 73/11/CONS vom 16. Februar 2011 „Bestimmungen über die Entschädigungen bei Schlichtungsverfahren zwischen Nutzern und Anbietern“, im Folgenden „Entschädigungs-verordnung“, in der durch Beschluss 347/18/CONS zuletzt geänderten Fassung;

NACH EINSICHTNAHME in das Rahmenabkommen zwischen der Aufsichtsbehörde für das Kommunikationswesen (AGCOM), der Konferenz der Regionen und der Autonomen Provinzen sowie der Präsidentenkonferenz der Gesetzgebenden Versammlungen der Regionen und der Autonomen Provinzen, welches dem Beschluss Nr. 327/22/CONS beigelegt ist;

NACH EINSICHTNAHME in die Vereinbarung für die Ausübung der im Kommunikationswesen übertragenen Funktionen, die zwischen der Aufsichtsbehörde für das Kommunikationswesen, dem Südtiroler Landtag, dem Land Südtirol und dem Landesbeirat für das Kommunikationswesen abgeschlossen wurde;

NACH EINSICHTNAHME in den Bericht über die Beweisaufnahme des Rechtsberaters des Landesbeirats, Dr. Fabian Thaler;

Nach Erläuterung des Sachverhalts durch die Vorsitzende des Landesbeirats für das

VISTA la legge 18 giugno 2009, n. 69 *“Disposizioni per lo sviluppo economico, la semplificazione, la competitività nonché in materia di processo civile”*;

VISTA la legge provinciale 18 marzo 2002, n. 6 *“Disciplina del Comitato provinciale per le comunicazioni”* e la legge provinciale 9 ottobre 2020, n. 11 *“Disciplina degli organismi di garanzia insediati presso il Consiglio provinciale”*;

VISTA la delibera n. 173/07/CONS, del 19 aprile 2007, recante *“Regolamento sulle procedure di risoluzione delle controversie tra operatori di comunicazioni elettroniche ed utenti”* (di seguito *“Regolamento di procedura”*) come modificata, da ultimo, dalla delibera n. 194/23/CONS;

VISTA la delibera n. 73/11/CONS, del 16 febbraio 2011, recante *“Regolamento in materia di indennizzi applicabili nella definizione delle controversie tra utenti e operatori”* di seguito *“Regolamento sugli indennizzi”*, come modificato da ultimo dalla delibera n. 347/18/CONS;

VISTO l'Accordo-Quadro tra Autorità per le garanzie nelle Comunicazioni, la Conferenza delle Regioni e delle Province autonome e la Conferenza dei Presidenti delle Assemblee legislative delle Regioni e delle Province autonome, allegato alla delibera n. 327/22/CONS;

VISTA la Convenzione per l'esercizio delle funzioni delegate in tema di comunicazioni, sottoscritta tra l'Autorità per le garanzie nelle Comunicazioni, il Consiglio e la Provincia autonoma di Bolzano ed il Comitato provinciale per le Comunicazioni;

VISTA la relazione istruttoria della consulente legale del Comitato Dott. Fabian Thaler;

Udita l'illustrazione della Presidente del Comitato provinciale per le Comunicazioni, Dott.ssa Judith

Kommunikationswesen, Mag.<sup>a</sup> Judith Gögele;

### Zum Verfahrensverlauf:

#### Die Position des Antragstellers

Mit dem Entscheidungsantrag vom 18.03.2025 führte der XXX YYY aus, am 22.08.2024 mittels ZEP die Zurückstufung von 32 Business- Simkarten beantragt zu haben. Die Simkarten seien wenige Monaten vorher für das Sommerprogramm aktiviert worden. Entgegen dem Ansuchen, habe der Anbieter TIM die Karten nicht zurückgestuft, sondern noch 5 Rechnungen bis zur Aussetzung der Rechnungsausstellung ausgestellt. Die Beschwerde vom 29.11.2024 habe TIM nicht beantwortet. Aus genau dem Grund, dass der Vertrag keine zeitliche Bindung vorgesehen hat, seien die Simkarten für die Betreuer des Sommerprogramms aktiviert und nach dessen Ende nicht mehr benutzt worden.

Der XXX YYY beantragte: 1) die sofortige Herabstufung der 32 Simkarten; 2) die Stornierung der nach dem 31.08.2024 ausgestellten Rechnungen.

Der Antragsteller hinterlegte: 1) Ansuchen vom 22.08.2024; 2) Beschwerde vom 29.11.2024.

#### Die Position der Antraggegnerin

Mit dem Verteidigungsschriftsatz vom 02.05.2025 ließ sich der Anbieter TIM AG in das Entscheidungsverfahren ein und erklärte, dass er dem Ansuchen um Herabstufung der 32 Business-Simkarten wegen fehlerhafter Daten und mangelnder Dokumentation (Kopie der Identitätskarte und Handelskammerauszug) nicht habe Folge leisten können. Die 32 betreffenden Mobilfunkanschlüsse (Vertrag Nr. 888012725473) seien noch aktiv. Obgleich der Nutzung, habe der XXX YYY seit Vertragsunterzeichnung keine einzige der Rechnungen bezahlt. Daher sei ein Betrag von insgesamt Euro 2.551,05 offen. Abschließend beantragte der Anbieter die Abweisung der gegnerischen Anträge wegen Unzulässigkeit und tatsächlicher und rechtlicher Unbegründetheit.

Die TIM AG hinterlegte eine Kopie des Vertrages.

#### Repliksschriftsatz

Der Antragsteller reichte keinen Repliksschriftsatz ein.

Gögele;

### Svolgimento del procedimento:

#### La posizione dell'istante

Con istanza di definizione di data 18/03/2025, il XXX YYY esponeva di aver richiesto il declassamento di 32 schede SIM aziendali tramite pec in data 22 agosto 2024. Le SIM sarebbero state attivate qualche mese prima per il programma estivo. Contrariamente a quanto richiesto, l'operatore TIM non avrebbe declassato le schede, ma emesso altre 5 fatture fino alla sospensione della fatturazione. TIM non avrebbe risposto al reclamo del 29 novembre 2024. Proprio perché il contratto non prevedeva un vincolo di durata, le SIM erano state attivate per i supervisor del programma estivo e non sono state più utilizzate dal termine del programma. Il XXX YYY chiedeva: 1) l'immediato declassamento delle 32 SIM; 2) lo storno delle fatture emesse dopo il 31/08/2024.

L'istante depositava: 1) richiesta di data 22/08/2024; 2) reclamo di data 29/11/2024.

#### La posizione della resistente

Con memoria difensiva di data 02/05/2025, l'operatore TIM S.p.A., costituendosi nel procedimento, specificava che la richiesta di declassamento delle 32 SIM aziendali non avrebbe potuto essere accolta per errata anagrafica e mancanza di documentazione (copia della carta d'identità e visura camerale). Le 32 utenze mobili in questione (contratto n. 888012725473) sarebbero ancora attive. Pur avendole utilizzate, il XXX YYY non avrebbe pagato alcuna bolletta dalla sottoscrizione del contratto. Pertanto, l'insoluto ammonterebbe ad Euro 2.551,05. Infine, l'operatore chiedeva il rigetto delle domande avversarie per inammissibilità e infondatezza in fatto e in diritto. TIM S.p.A. depositava una copia del contratto.

#### Memoria di replica

L'istante non faceva pervenire alcuna memoria di replica.

## Beweisanträge

Mit Anträgen vom 21.05.2025 ersuchte der Verfahrensverantwortliche den Antragsteller um die Hinterlegung einer Kopie des vollständigen Ansuchens mittels ZEP vom 22.08.2024 und die Antraggegnerin um die Hinterlegung der ersten beiden ausgestellten Rechnungen.

Am 27.05.2025 hinterlegte die TIM AG die Rechnung 09/2024 (Zeitraum 01.-31.08.2024).

Am 18.06.2025 teilte der XXX YYY mit, die einzige vor dem Ansuchen um Herabstufung ausgestellte Rechnung bezahlt zu haben (jedoch ohne Angabe, um welche Rechnung es sich handelt und ohne Nachweis der tatsächlichen Begleichung).

## Diskussionsverhandlung

In der Verhandlung am 07.07.2025 konnten die Parteien auch nach längerer Diskussion keine Einigung erreichen.

\*\*\*

## **Verfahrensrechtliche Aspekte**

Vorab wird festgestellt, dass der vom XXX YYY eingereichte Antrag die von Art. 14 und ff. der Verfahrensverordnung vorgesehenen Zulässigkeits- und Verfolgbarkeitsvoraussetzungen teilweise erfüllt und daher gestellt werden kann.

\*\*\*

## **Zur Entscheidungsbegründung**

In der Sache selbst kann den Anträgen des XXX YYY XXX YYY im Lichte der Erkenntnisse aus dem Verfahren teilweise stattgegeben werden, wie nachstehend ausgeführt.

Was den Antrag auf sofortige Herabstufung der 32 Simkarten von *Business* auf *Consumer* betrifft, wird daran erinnert, dass der Kommunikationsbeirat in den Entscheidungsverfahren den Anbieter nur anweisen kann, „die Erstattung von Beträgen, die als nicht geschuldet befunden wurden, sowie die Zahlung von Entschädigungen in den vorgesehenen Fällen vorzunehmen“ (Art. 20 Abs. 4 des AGCOM-Beschlusses Nr. 203/18/CONS, geändert durch

## Richieste istruttorie

Con richieste di data 21/05/2025, il responsabile dell'istruttoria invitava l'istante a produrre copia della comunicazione completa a mezzo pec in data 22/08/2024 e la resistente a depositare le prime due fatture emesse.

In data 27/05/2025 TIM S.p.A. produceva la fattura 09/2024 (periodo 01-31/08/2024).

In data 18/06/2025 il XXX YYY comunicava di aver provveduto al pagamento dell'unica fattura emessa prima della richiesta di declassamento (ma senza indicazione di quale fattura si trattasse e senza fornire la prova dell'effettivo saldo).

## Udienza di discussione

All'udienza in data 07/07/2025, le parti, nonostante ampia discussione, non sono riusciti a raggiungere un accordo.

\*\*\*

## **In rito**

In via preliminare, si osserva che l'istanza presentata dal XXX YYY soddisfa parzialmente i requisiti di ammissibilità e di procedibilità previsti dagli artt. 14 e ss. del Regolamento di procedura ed è, pertanto, proponibile.

\*\*\*

## **Motivi della decisione**

Nel merito, alla luce di quanto emerso nel corso dell'istruttoria, le richieste formulate dall'istante possono essere parzialmente accolte come di seguito precisato.

Per quanto concerne la richiesta di declassamento di 32 schede sim da *business* a *consumer*, si ricorda che in sede di definizione della controversia, il Comitato può solamente ordinare all'operatore "di effettuare rimborsi di somme risultate non dovute nonché di corrispondere gli indennizzi nei casi previsti" (Art. 20 co. 4 della delibera AGCOM n. 203/18/CONS, come modificato dalla delibera n. 194/23/CONS). Tutte le istanze diverse, in

Beschluss Nr. 194/23/CONS). Sämtliche anderslautende Anträge, insbesondere, solche, die ein *facere* erfordern, wie jener auf Umwandlung von Anschlüssen, sind nicht zulässig und müssen wegen Unzulässigkeit abgewiesen werden.

Im Wesentlichen beantragt der Antragsteller die umgehende Herabstufung von 32 Business- Simkarten auf Rechnungsbasis in Consumer-Mobilfunkanschlüsse mit wiederaufladbarem Tarif und die Stornierung sämtlicher Rechnungen, die TIM nach dem Ansuchen um Herabstufung vom 22.08.2024 ausgestellt hat.

Der Anbieter TIM AG weist die Anträge des XXX YYY zurück, da die das Ansuchen um Herabstufung der Simkarten unvollständig sei.

Da es sich im gegenständlichen Fall zweifellos um eine vertragsrechtliche Angelegenheit handelt, wird auf die gefestigte Rechtsprechung im Bereich der Aufteilung der Beweislast zwischen dem Gläubiger und dem Schuldner bei Nichterfüllung von Verpflichtungen verwiesen, wonach „*der Gläubiger, der die Vertragsauflösung anstrebt, Schadenersatz fordert oder die Erfüllung der Verpflichtung verfolgt, nur die Quelle (Gesetz oder Rechtsgeschäft) seines Rechts nachweisen muss, während der beklagte Schuldner die Last hat, die Tatsachen, welche die Forderung des Anderen zum Erlöschen gebracht haben, nachzuweisen, und zwar die erfolgte Erfüllung der Verpflichtungen. Auch für den Fall, dass nicht die Nichterfüllung, sondern die nicht genaue Erfüllung beanstandet wird, genügt dem Gläubiger die reine Angabe der Ungenauigkeit der Erfüllung, während die Beweislast für die erfolgte genaue Erfüllung wiederum beim Schuldner liegt*“ (Kassationsgerichtshof, Vereinigte Zivilsektionen, Urteil vom 30. Oktober 2001, Nr. 13533).

Daraus kann abgeleitet werden, dass der Anbieter – als Schuldner - um von der Verantwortung befreit zu sein, die Beweislast für die Erfüllung seiner Verpflichtung trägt, bzw. nachzuweisen hat, dass die Nichterfüllung auf eine ihm nicht zurechenbare Unmöglichkeit der Leistung zurückzuführen ist. Auf der anderen Seite hat der Kunde - als Gläubiger – die Beweislast für die Quelle seines Anspruches. Der Kunde hat das Formular „Ansuchen um Umwandlung eines Business-Anschlusses in einen

particolare, quelle che richiedono un *facere*, come quella di declassamento di utenze, sono da considerarsi inammissibili e devono essere rigettate per inammissibilità.

In sostanza, l'istante chiede l'immediato declassamento di 32 schede sim business su base di fatture in consumer con piano ricaricabile e lo storno di tutte le fatture emesse da parte di TIM successivamente alla richiesta di declassamento di data 22/08/2024.

L'operatore TIM S.p.A. respinge le richieste formulate dal XXX YYY, sostenendo che la richiesta di declassamento delle schede sim sarebbe stata incompleta.

Trattasi, nel caso *de quo*, inequivocabilmente di una questione di diritto contrattuale, si richiama l'ormai consolidato orientamento giurisprudenziale in materia di ripartizione dell'onere della prova tra creditore e debitore in caso di inadempimento delle obbligazioni, secondo il quale “*il creditore che agisce per la risoluzione contrattuale, per il risarcimento del danno, ovvero per l'inadempimento deve solo provare la fonte (negoziale o legale) del suo diritto, mentre il debitore convenuto è gravato dall'onere della prova del fatto estintivo dell'altrui pretesa, costituito dall'avvenuto adempimento. Anche nel caso in cui sia dedotto non l'inadempimento dell'obbligazione, ma il suo inesatto adempimento, al creditore istante sarà sufficiente la mera allegazione dell'inesattezza dell'adempimento gravando ancora una volta sul debitore l'onere di dimostrare l'avvenuto esatto adempimento*” (Cass. Civ., S.U., sent. 30 ottobre 2001 nr. 13533).

Ne discende che l'operatore – quale debitore – per essere ritenuto esente da responsabilità, ha l'onere di provare l'esatto adempimento della sua obbligazione, ovvero che l'inadempimento è dipeso dall'impossibilità della prestazione non a lui imputabile. Dall'altro lato, grava sull'utente – quale creditore – l'onere di provare la fonte del suo diritto. L'utente ha depositato il modulo “*Richiesta di passaggio da utenza business consumer*” di data 22.08.2024, fornendo anche prova dell'avvenuta

Verbraucher- Anschluss“ vom 22.8.2024 hinterlegt und auch den Nachweis der Zustellung mittels ZEP an die TIM am selben Tag nachgewiesen. Hierzu wendet die TIM ein, dass dem Antrag keine Identitätskarte beigelegt gewesen sei und die Daten des Übernehmers der 32 Simkarten falsch wären. Im Zuge der Prüfung der Verfahrensunterlagen konnte nicht bestätigt werden, dass dem genannten Ansuchen ein Ausweisdokument beigelegt war. Obgleich der Anbieter seinen Einwand sehr allgemein formuliert hat und es unterlassen hat, die betreffende Bestimmung in den AGBs nachzuweisen, wird der Einwand dennoch als nicht unbegründet erachtet, da es für die TIM aus offensichtlichen Gründen wohl unmöglich ist, Vertragspositionen an eine natürliche Person zu übertragen, ohne sich deren Identität sicher sein zu können. An dieser Stelle muss allerdings dem Umstand Rechnung getragen werden, dass die TIM, welche den Erhalt des Ansuchens um Herabstufung der 32 Simkarten ausdrücklich anerkennt, die Rechnungsausstellung weiterhin fortgesetzt hat, ohne den Antragsteller über die Unmöglichkeit, der Anfrage vom 22.08.2024 nachzukommen, informiert bzw. um eine Integration der Unterlagen ersucht zu haben. In diesem Verhalten wird eine Verletzung des Grundsatzes gemäß welchem sich die Vertragsparteien nach „*Treu und Glauben*“ zu verhalten haben, sowie allgemeiner Informationspflichten, welche auf dem Gläubiger lasten, sofern dieser auf Schwierigkeiten in der Erfüllung seiner Verpflichtungen stößt, erkannt. Aus dem fraglichen Ansuchen vom 22.08.2024 geht das Begehren des Kunden, die 32 gegenständlichen Mobilanschlüsse *downzugraden*, unmissverständlich hervor.

Da keine Ergänzung der Unterlagen und, insbesondere, auch kein Nachweis über deren etwaigen Erhalt seitens des Kunden vorliegt und auch keine Beweise für die regelmäßige und kontinuierliche Erbringung der Dienstleistung vorliegen, besteht eine Haftung des Anbieters hinsichtlich der teilweise ungerechtfertigten Rechnungsstellung, die den Anspruch des Antragstellers auf teilweise Stornierung der von TIM – zum Teil – unberechtigt ausgestellten Rechnungen gemäß Art. 2033 ZGB begründet.

In Bezug auf die Beschwerde wegen Nichterfüllung des Ansuchens vom 22.8.2025, welche der Antragsteller angeblich am 29.11.2024 übermittelt hat, wird festgestellt, dass der Nachweis der Zustellung an

consegna tramite PEC alla TIM in pari data. A questo proposito, TIM eccepisce che alla domanda non fosse allegata una copia di un documento di identità e che l'anagrafica del cessionario delle 32 SIM risultasse errata. Nel corso dell'esame della documentazione non è stato possibile confermare che alla suddetta richiesta fosse effettivamente allegato un documento di identità. Sebbene il fornitore abbia formulato la propria eccezione in modo molto generico e abbia omesso di richiamare la relativa disposizione nelle CGC, l'eccezione viene comunque non ritenuta infondata, in quanto è evidentemente impossibile per TIM trasferire posizioni contrattuali a una persona fisica senza aver certezza della sua identità. Tuttavia, va considerato che TIM, pur avendo espressamente riconosciuto di aver ricevuto la richiesta di declassamento delle 32 schede SIM, ha continuato a emettere le fatture, senza né informare il richiedente dell'impossibilità di ottemperare alla richiesta del 22.08.2024, né sollecitare un'integrazione documentale. Tale comportamento costituisce una violazione del principio secondo cui le parti contrattuali devono agire secondo buona fede, nonché degli obblighi generali di informazione che gravano sul creditore qualora questi si trovi di fronte a difficoltà nell'adempimento delle proprie obbligazioni. Dalla richiesta *de quo* del 22.08.2024 emerge in modo inequivocabile la volontà del cliente di effettuare il *downgrade* delle 32 utenze mobili in questione.

Pertanto, in assenza della richiesta di integrazione della documentazione e, in particolare anche della prova del suo eventuale ricevimento da parte del cliente, e considerata anche l'assenza di prova di elementi attestanti la fornitura regolare e continua del servizio, sussiste una responsabilità dell'operatore, in ordine alla fatturazione parzialmente indebita e che determina il diritto dell'istante allo storno parziale delle fatture emesse da TIM – in parte – *sine titolo*, ai sensi dell'art. 2033 c.c.

Per quanto attiene al reclamo per il mancato adempimento della richiesta del 22.08.2024, che il richiedente avrebbe trasmesso in data 29.11.2024, si rileva che manca la prova dell'avvenuta notifica

den Anbieter fehlt. Es ist daher auch zu berücksichtigen, dass der Antragsteller bei Anwendung der üblichen Sorgfalt die Fortsetzung der Rechnungsstellung hätte vermeiden können. Der Art. 1227 ZGB legt nämlich fest, dass *„wenn das Verschulden des Gläubigers zur Entstehung des Schadens beigetragen hat, der Schadensersatz entsprechend der Schwere des Verschuldens und dem Ausmaß der daraus resultierenden Folgen gemindert wird. Der Schadensersatz ist nicht für Schäden zu leisten, die der Gläubiger bei Anwendung der üblichen Sorgfalt hätte vermeiden können“*. Nach ständiger Rechtsprechung *„besteht die übliche Sorgfalt darin, sich gemäß den Regeln der Korrektheit und des guten Glaubens gemäß Art. 1175 ZGB aktiv zu verhalten. Hat der Nutzer zur Verursachung des Schadens beigetragen oder hat er nicht die übliche Sorgfalt walten lassen, um ihn zu vermeiden, kann die Entschädigung proportional zu seinem Verschulden oder dessen Folgen gemindert werden“* (Corecom Marken, Beschluss Nr. 10/2024).

Der Anspruch des Kunden, dass nach Umwandlung der Business- Mobilfunknummern in Consumer-Anschlüsse überhaupt keine Fixspesen für die 32 Simkarten mehr entstehen dürften, wird durch die im Zuge des Verfahrens erlangten Erkenntnisse nicht erhärtet. Unbeschadet des Dispositionsgrundsatzes in prozessuellem Sinne (*principio dispositivo in senso processuale*) gemäß Art. 115 Abs. 1 ZPO, nach welchem die Beweise Sache der Parteien sind (*„Außer in den gesetzlich vorgesehenen Fällen muss der Richter seine Entscheidung auf die von den Parteien oder der Staatsanwaltschaft vorgelegten Beweise sowie auf die von der beklagten Partei nicht ausdrücklich bestrittenen Tatsachen stützen“*), konnte von Amts wegen nicht festgestellt werden, dass die TIM zur Gänze von Fixkosten befreite Simkarten zur Verfügung stellt bzw. dazu verpflichtet ist, sondern das Angebot „TIM BASE19“ als aufladbaren Tarif bei monatlichen Kosten von Euro 1,99 anbietet.

Aus den genannten Gründen und unter Berücksichtigung des Verhaltens der Parteien wird daher erachtet, dass die TIM AG in sämtlichen für Zeiträume nach dem 01.11.2024 (ausgestellten Rechnungen die Fixkosten (Posten: „Contributo 5G Power Premium+“) für die 32 Simkarten teilweise zu stornieren und dafür den Betrag von monatlich Euro 1,99/Simkarte zu berechnen hat. Unbeschadet bleiben die Gebühren, die der Anbieter je nach

all'operatore. Va, quindi, anche preso in considerazione che l'istante, usando l'ordinaria diligenza, avrebbe potuto evitare il protrarsi della fatturazione. L'art. 1227 c.c., difatti, stabilisce che *“se il fatto colposo del creditore ha concorso a cagionare il danno, il risarcimento è diminuito secondo la gravità della colpa e l'entità delle conseguenze che ne sono derivate. Il risarcimento non è dovuto per i danni che il creditore avrebbe potuto evitare usando l'ordinaria diligenza“*. Secondo il costante orientamento giurisprudenziale, *“l'ordinaria diligenza si specifica nell'attivarsi positivamente secondo le regole della correttezza e della buona fede ex art. 1175 c.c. Se l'utente ha concorso nella causazione del danno o non ha usato l'ordinaria diligenza per evitarlo, l'indennizzo può essere diminuito proporzionalmente alla sua colpa o alle sue conseguenze“* (Corecom Marche, delibera n. 10/2024).

La pretesa del cliente, secondo cui, a seguito del passaggio dei numeri mobili *business* a utenze *consumer*, non dovrebbero più sorgere spese fisse per le 32 SIM, non trova conferma nelle risultanze emerse durante il procedimento. Fatto salvo il principio dispositivo in senso processuale di cui all'art. 115 co. 1 c.p.c., secondo il quale, come regola generale, spetta alle parti indicare i mezzi di prova (*“Salvi i casi previsti dalla legge, il giudice deve porre a fondamento della decisione le prove proposte dalle parti o dal pubblico ministero nonché i fatti non specificatamente contestati dalla parte costituita“*), non è stato possibile d'ufficio accertare che TIM metta a disposizione ovvero sia tenuta a mettere a disposizione schede SIM completamente esenti da costi fissi, ma che offra l'offerta “TIM BASE19” come tariffa ricaricabile con un costo mensile di Euro 1,99.

Per tutti questi motivi e, considerato anche il comportamento tenuto delle parti, si ritiene pertanto che TIM sia tenuta a stornare parzialmente i costi fissi (voce: “Contributo 5G Power Premium+“) relativi alle 32 SIM in tutte le fatture emesse per periodi successivi al 01/11/2024, limitandosi ad addebitare l'importo di Euro 1,99 al mese per ogni singola scheda SIM. Restano impregiudicati i costi eventualmente

Verbrauch anhand des anzuwendenden Tarifplans.

### Aus diesen Gründen

ergeht seitens des Landesbeirats für das Kommunikationswesen

nach Anhörung des Berichts des Verfahrensverantwortlichen folgender

### BESCHLUSS

der vom XXX YYY gegen die TIM AG eingereichte Antrag wird als teilweise zulässig erachtet,

nach Anhörung des Berichts der Präsidentin,

wird, aus den oben angeführten Gründen, die teilweise Annahme des von der XXX YYY gegen die TIM AG eingereichten Antrages beschlossen, welche infolgedessen verpflichtet ist:

- die buchhalterische und administrative Position des Antragstellers richtigzustellen, mittels teilweiser Stornierung der Rechnungen, welche für Zeiträume nach dem 01.11.2024 ausgestellt wurden, gemäß den in der Begründung angegebenen Bedingungen.

Der Nutzerin bleibt das Recht vorbehalten, sich gemäß Art. 20, Abs. 5 des Beschlusses Nr. 203/18/CONS, in der zuletzt durch Beschluss Nr. 194/23/CONS geänderten Fassung, für die eventuelle Geltendmachung des höheren Schadens an die ordentliche Gerichtsbarkeit zu wenden.

Gemäß Art. 20, Absatz 3 des Beschlusses 203/18/CONS, in der zuletzt durch Beschluss Nr. 194/23/CONS geänderten Fassung, stellt die Maßnahme zur Beilegung der Streitsache eine Verfügung der Aufsichtsbehörde im Sinne von Art. 98, Absatz 11 des GvD Nr. 259 vom 1. August 2003 dar.

Gemäß Art. 135, Absatz 1, Buchstabe b) der Verwaltungsprozessordnung, der mit GvD Nr. 104 vom 2. Juli 2010 verabschiedet wurde, kann gegen die vorliegende Maßnahme vor dem Regionalverwaltungsgericht von Latium mit ausschließlicher Zuständigkeit Widerspruch eingelegt werden.

addebitati dal fornitore in base al consumo, secondo il piano tariffario applicabile.

### P.Q.M.

Il Comitato provinciale per le Comunicazioni di Bolzano,

udita la relazione del responsabile del procedimento,

### DELIBERA

considerata parzialmente ammissibile la domanda presentata dal XXX YYY nei confronti di TIM S.p.A.,

udita la relazione della Presidente, dispone

l'accoglimento parziale, per le motivazioni di cui in narrativa, dell'istanza di definizione presentata dal XXX YYY nei confronti di TIM S.p.A., la quale è tenuta a

- regolarizzare la posizione contabile-amministrativa dell'istante, mediante lo storno parziale, nei termini indicati in parte motiva, delle fatture emesse per periodi successivi al 01/11/2024.

È fatto salvo il diritto dell'utente di rivolgersi all'Autorità giudiziaria ordinaria per l'ottenimento dell'eventuale risarcimento del maggior danno, a mente dell'art. 20 comma 5 della delibera 203/18/CONS, come modificata, da ultimo, dalla delibera n. 194/23/CONS.

Ai sensi dell'art. 20, comma 3, della delibera 203/18/CONS, come modificata, da ultimo, dalla delibera n. 194/23/CONS, il provvedimento di definizione della controversia costituisce ordine dell'Autorità ai sensi dell'art. 98, comma 11, del D.lgs. 1° agosto 2003 n. 259.

Ai sensi dell'art. 135, comma 1, let. b), del Codice del processo amministrativo, approvato con D. Lgs 2 luglio 2010, n. 104, il presente atto può essere impugnato davanti al Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio, in sede di giurisdizione esclusiva.

Gemäß Art. 119 dieser Prozessordnung beträgt die Widerspruchsfrist für die vorliegende Maßnahme 60 Tagen mit Ablauf ab Zustellung des Beschlusses.

Der vorliegende Beschluss wird den Parteien mitgeteilt und für die vorgesehenen Schritte an die Aufsichtsbehörde übermittelt; er ist auf der Webseite des Landesbeirats abrufbar.

Ai sensi dell'art. 119 del medesimo Codice il termine per ricorrere avverso il presente provvedimento è di 60 giorni dalla notifica dello stesso.

La presente delibera è comunicata alle parti, trasmessa all'Autorità per gli adempimenti di rito ed è disponibile sul sito web del Comitato.

Die Präsidentin | La presidente  
Judith Gögele